

## Evropa – kako naprej? Potovanje po Latviji/In Focus (6:52–10:00)

Deutsche Welle

Odpravimo se proti jugovzhodu v Daugavpils, kjer živi največja ruska skupnost v Latviji. Tu so zaradi množičnih kampanj preseljevanja po drugi svetovni vojni, ko je Stalin Latvijo priključil ZSSR. Povedo nam, da se je večina Rusov, ki tod živijo, že rodila tu. Starejša generacija še vedno pretežno govori samo rusko, vse več mladih pa zna tudi latvijsko.

Daugavpils je že na pogled bolj pisan in živahen kot pred desetletjem, ko smo ga prvič obiskali. Leta 2000 je bilo tu videti takole – sivina, brezup! Takrat smo se pogovarjali z Margarito, ki je poučevala v ruski šoli. Trdno je bila prepričana, da bi morali učenci tekoče znati latvijsko. Upajmo, da jo bomo spet srečali, pa tudi eno njenih najboljših učenk Katjo, ki jo je poučevala pred več kot desetimi leti.

Iskanje je bilo uspešno. Margarita ima zdaj 43 let in še vedno poučuje latvijščino. Poleg otrok poučuje tudi odrasle v zasebni šoli. Ravnokar ima z njimi ustne preizkuse. Pove nam, da je pri iskanju zaposlitve vse pomembnejše dobro praktično znanje jezika. Starejše je dosti težje poučevati, a pravi, da se želi večina tukajšnjih Rusov integrirati.

Pove, da so se tisti, ki so se že potrudili in se naučili latvijščine, z lahkoto integrirali v družbo. Po uri se Margarita sreča s Katjo, bleščečo učenko, ki smo jo spoznali pred desetimi leti. Danes je poročena, ima majhnega otroka in končuje študij podjetništva. Pove nam, da ni doživljala predsodkov, da pa je bilo najpomembnejše znanje jezika. Številni mladi Rusi imajo podobne izkušnje. Povprašamo jo, kako bo vzgajala hčerko.

Pove, da bo ohranila rusko dediščino, saj njeni stari starši ne znajo latvijsko. Tako bo vzdrževala svojo ruščino, Katja pa pravi, da bo morala njena hči obvladati tudi latvijščino in še kak tuji jezik.

Proces integracije pa ni vedno tako gladek. Nekateri Latvijci na rusko manjšino še vedno gledajo kot na velik problem. Eden največjih kamnov spotike je jezikovna pregrada. Nekateri Rusi namreč ne želijo spremeniti niti uličnih napisov.